

CONCORDANCES

On trouvera dans cette rubrique :

– les concordances entre les sources décrites *supra* par ordre numérique ;

– les arrangements dans d'autres accords ou pour d'autres instruments et d'autres versions des timbres (localisation et titre in extenso) ;

– les références aux éditions modernes du *Corpus des Luthistes Français* (nom de l'auteur et numéro).

Les pièces sont présentées selon l'ordre numérique issu du classement des *incipit* (cf. Avant-Propos, p. I:4 ; cette numérotation figurant également dans les dépouillements, elle m'a semblé suffisante pour retrouver les emplacements et titres des concordances en "accords nouveaux"). Les originaux vocaux de transcriptions déjà cités lors du dépouillement ne le sont pas à nouveau ici ; les éditions d'airs de cour sous d'autres formes (voix et luth, voix seule) ne sont pas mentionnées.

Les différentes versions des timbres sont traitées en bloc, car en général seule la mélodie concorde. Si une version particulière a des concordances exactes, elles sont regroupées dans une sous-rubrique. Les autres arrangements cités, distingués des concordances exactes par *cf.*, ne représentent qu'un choix, opéré dans des sources intéressantes par les titres qu'elles donnent, ou proches de celles en "accords nouveaux", ainsi que dans des sources tardives, qui montrent l'étendue de la diffusion du timbre. Les numéros PAN (pièce en accords nouveaux) renvoient à la base de données de ces pièces disponible à l'adresse www.accordsnouveaux.ch.

PAN	No.Goy	source, remarques
1.004	15	2-CH-Bu 53 (trois fois) ; 2-CH-Bu 53, f. 27v-28 ("vieil ton") ; <u>Mertel 1615, p. 37-38 : [Praeludia] 82 ("vieil ton").</u>
1.082	23	30-Rettenwert, 37-Werl.
1.003	41	2-CH-Bu 53 ; Mesangeau CLF n° 47.
1.008	45	2-CH-Bu 53 ; Dufaut CLF n° 86.
1.060	49	14-A-KR 81 ; 47-Pierre Gaultier 1638, p. 4 : <i>Prelude</i> ; P. Gautier CLF n° 2.
1.063	52	18-Pickering (deux versions, dont une mesurée).
1.043	86	9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois).

- 1.013 91 4-Gehema,
14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 1-3 : *Sinfonie fugue* ;
P. Gautier CLF n° 1.
- 2.002 95 27-Reymes ;
F-Pn Rés. Vm⁷ 674-675, III, f. 29v : *Pauanne* (pour
clavier).
- 3.114 99 32-D-ROu 54 ;
43-Ballard 1631, p. 24 : *Dufaut / Alemande* ;
Dufaut CLF n° 10.
- 3.092 100 27-Reymes ;
46-Ballard 1638, p. 24 : *Mezangeau / Alemande* ;
Mesangeau CLF n° 36.
- 3.113 102 32-D-ROu 54 ;
43-Ballard 1631, p. 22 : *Dufaut / Alemande* ;
Dufaut CLF n° 8.
- 3.051 104 11-Panmure 8,
13-Wemyss,
27-Reymes.
- 3.032 113 7-GB-Ctc O.16.2,
36-Board.
- 3.077 115 18-Pickering ;
D-B Mus. Ms. 40601, f. 86v-87 : *Allemande*
("nouvel accord ordinaire") ;
D-DS Ms.1655, f. 48v-49 : *Allem: Pinel*
("nouvel accord ordinaire") ;
Pinel CLF n° 18.
- 3.029 116 4-Gehema,
29-F-Pn 6211.
- 3.091 118 27-Reymes,
29-F-Pn 6211 ;
Mesangeau CLF n° 39.
- 3.015 121 2-CH-Bu 53,
31-US-RO 186.
- 3.057 122 11-Panmure 8,
26-GB-Ob E 411,
37-Werl.
- 3.123 129 37-Werl ;
Dk-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 17v-18² : *Allamande*
et f. 18v-19¹ : *Alio modo* (pour clavier)
- 3.125 132 37-Werl ;
43-Ballard 1631, p. 75 : *Chevalier / Alemande* ;
Chevalier CLF n° 10.
- 3.060 134 12-Panmure 5,
27-Reymes ;
31-US-RO 186, p. 7¹("vieil ton") ;
31-US-RO 186, p. 8¹("vieil ton") (inachevée, biffée) ;
11-Panmure 8, f. 4v-5 : *Almayne* (pour clavier).
- 3.075 138 16-Botnia ;
4-Gehema, f. [50v] : *Allmanda* (accord Radke 19) ;
GB-Lbl Sloane 2923, f. 109v : A (accord Radke 19).

- 3.040 142 10-D-DO 1214.1,
12-Panmure 5,
13-Wemyss,
14-A-KR 81,
27-Reymes,
30-Rettenwert,
36-Board ;
F-Pn Rés. Vmd ms. 15, f. 186v : *Allemande de Mesengeau*
(accord Radke 15) ;
Mesangeau CLF n° 40.
- 3.062 143 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 3.033 145 7-GB-Ctc O.16.2,
11-Panmure 8,
13-Wemyss,
25-GB-Ob B 2 (pour deux luths),
27-Reymes,
37-Werl ;
46-Ballard 1638, p. 22 : *Mezangeau / Alemande* ;
Mesangeau CLF n° 34.
- 3.043 146 11-Panmure 8 (deux fois).
- 3.106 148 29-F-Pn 6211 ;
D-Kl Ms. 2° Mus. 61¹⁴, f. 23 : *Tombeau de M:*
Messangior (pour baryton).
- 3.072 150 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 5 : *Allemande* ;
P. Gautier CLF n° 3.
- 3.017 151-152 32-D-ROu 54 ;
(152 :) 3-D-B 40068,
23-D-Ngm 6 ;
cf. 32-D-ROu 54, p. 40 : *Allemande V. G.*
("nouvel accord ordinaire")
(Vieux Gautier CLF n° 87).
- 3.046 153 11-Panmure 8,
27-Reymes.
- 3.054 154 11-Panmure 8 ;
46-Ballard 1638, p. 28-29 : *Dufault / Point d'Orgue* ;
Dufaut CLF n° 7.
- 3.098 155 27-Reymes,
36-Board,
37-Werl (deux fois) ;
11-Panmure 8, f. 5v-6 : *Almayne* (pour clavier) ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 25v-26¹ : *Allamande*
(pour clavier) ;
Bensbergh, n° 31 : *Gigue de Msr Gaultier d'angleterre*
("nouvel accord ordinaire") ;
Playford 1661, p. 61 : *Almain Mr. Goter* (pour viole) ;
GB-Lbl Add. ms. 63852, f. 85v : *Gaultier* (pour viole) ;
US-LAuc Ms. M 286 M4 L992, f. 7 : *Al Galtiere* (pour
viole) cf. DODD (Gordon). Thematic index of music
for viols, Viola da Gamba Society, IV, 1987, p.
Goter 1).

- 3.034 156 8-US-CA 174,
11-Panmure 8,
12-Panmure 5,
26-GB-Ob E 411,
27-Reymes,
31-US-RO 186,
37-Werl ;
32-D-ROu 54, p. 141 : *Allemande G.*
("nouvel accord ordinaire") ;
PL-Kj Mus. Ms. 40623, n° 72 : *Allemande* (pour clavier) ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 16v-17² : *Allamande*
(pour clavier) ;
NL-Uu Ms. q-1, f. 13v : *Almande LB* (pour clavier) ;
S-Ö, f. 6v-7 : *Allemand Gautier* (pour clavier).
- 3.023 157 4-Gehema ;
D-Mbs 1503^L, f. 6v-7 : *allemande tres bonne*
(pour clavier) ;
F-Pn Vm⁷ 1818, f. 37v : *Froberger Allemande*
(pour clavier).
- 3.061 162 12-Panmure 5 ;
Suittes Faciles, n° 7 : *Allemande*
(pour flûte ou violon et b. c.).
- 3.011 164 2-CH-Bu 53,
13-Wemyss.
- 3.071 165 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 9 : *Allemande* ;
P. Gautier CLF n° 7.
- 3.127 174 37-Werl (deux fois) ;
Pinel CLF n° 10.
- 3.093 178 27-Reymes,
37-Werl ;
31-US-RO 186, p. 26 : *Alemande* ("vieil ton") ;
11-Panmure 8, f. 6-6v : *Almayne* (pour clavier) ;
A-Wn Mus. Ms. 18491, n° 80 : *Alamanda* (pour clavier).
- 3.068 179 13-Wemyss,
31-US-RO 186.
- 3.002 184 2-CH-Bu 53 ;
Dufaut CLF n° 12.
- 3.082 187 21-S-N 9074,
27-Reymes,
37-Werl ;
43-Ballard 1631, p. 10 : *Mezangeau / Alemande* ;
32-D-ROu 54, p. 149 : *Allemande Mezang.*
("nouvel accord ordinaire") ;
Mesangeau CLF n° 7.

- 3.089 203 27-Reymes ;
Mesangeau CLF n° 38.
- 3.065 213 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 3.013 214 2-CH-Bu 53,
4-Gehema,
12-Panmure 5,
14-A-KR 81,
21-S-N 9074,
35-Thynne ;
32-D-ROu 54, p. 133 : *Allemande Pinelle*
("nouvel accord ordinaire") ;
RA-BA Ms. 236. R, [f. 109] : *Allemande*
("nouvel accord ordinaire") ;
A-Ilra Ms. 533, f. 32-32v : *Allemande* (pour clavier) ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 24v-25¹ : *Allamande de*
Mr: Pinell: (pour clavier) ;
A-Ilra Ms. 533, f. 7v : *Allemande Pinelle*
(pour guitare) ;
PL-Kj Mus. ms. 40626, f. 9v-10 : *Allemande*
(pour guitare) ;
D-Kl 4° Ms. Mus. 108.2, f. 84r : *Allemande* (pour viole) ;
Granata 1646, p. 46 : *Alemanda* (pour guitare).
Pinel CLF n° 9.
- 3.038 219 9-US-Cn 7.Q.5 ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 23v-24 : *Allamande de*
Mr: Meschanson (pour clavier) ;
Mesangeau CLF Clavier n° 3.
- 3.064 224 12-Panmure 5 ;
46-Ballard 1638, p. 6-7 : *Mezangeau / Alemande* ;
Mesangeau CLF n° 21.
- 3.097 226 27-Reymes,
29-F-Pn 6211 ;
43-Ballard 1631, p. 11 : *Mezangeau / Alemande* ;
Mesangeau CLF n° 8.
- 3.087 231 27-Reymes,
31-US-RO 186,
36-Board.
- 3.108 232 31-US-RO 186 (deux fois).

- 4.130 242-243 10-D-DO 1214.1,
14-A-KR 81,
37-Werl ;
cf. 30-Rettenwert, f. 126v-127 : *Royale*
("vieil ton") ;
34-D-Us 132, p. 42 : *La Royale* ("vieil ton") ;
40-Swan, f. 72v-73 : *Corante* ("vieil ton") ;
GB-HAdolmetsch II. B. 1, f. 194v : *Philis*
("vieil ton") ;
34-D-Us 132, p. 43 (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [13] : *La Royale*
(pour mandore) ;
34-D-Us 132, p. 60-61 (pour deux instruments en
notation ordinaire) ;
F-Psg Ms. 2350, f. 4v-5 : *Courante de la Royné*
(pour clavier) ;
Boerenliedjes, n° 846 : *Tweede Courante Royale*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
BALLARD (Pierre) (éd.). *III. Livre d'airs de cour et de*
différents auteurs (1619), f. 52v : *La Royale*
(*Philis qui sans dessein de me vouloir*
plaire) (pour 1 v.)
BOYER (Jean). *Airs à quatre parties...* (1619), f. 34v :
Cloris vous n'avez plus de sujet de plaire... (pour
4 v.)
Pour d'autres sources, *cf.* VAN DUYSE (Florimond). *Het*
oude nederlandsche lied, S'Gravenhage, M. Nihoff,
1903, p. 1108-1118.
- 4.293 249 37-Werl (deux fois).
- 4.322 255 38-CH-Zz 907 ;
32-D-ROu 54, p. 184-185 : *Cruel Tyran Courante*
(accord Radke 19) ;
cf. 26-GB-Ob E 411, f. 69v (n° 24) (accord Radke 19) ;
cf. F-Psg Ms. 2344, f. 16 : *Courante (Cruel Tyran de*
mes desirs...) (pour voix et guitare, texte sous
la tablature) ;
F-Psg Ms. 2351, f. 10v : *Courante (Cruel Tyran de mes*
désirs...) (pour voix et guitare, texte sous la
tablature) Cette courante n'a que le texte en
commun avec l'air de même titre d'Antoine Boësset.
- 4.046 259 7-GB-Ctc 0.16.2,
35-Thynne ;
cf. 30-Rettenwert, f. 198 : *Courante*
(accord Radke 5) ;
cf. D-USch Ms. Misc. 239, f. 30-31 : *2e [Courante] en*
tierce (pour mandore).
- 4.261 260 31-US-RO 186 ;
cf. 31-US-RO 186, p. 142 : *Pastorelle* ("vieil ton") ;
31-US-RO 186, p. 362 : *Pastorelle* ("vieil ton") ;
cf. VAN DUYSE (Florimond). *Op. cit.*, p. 2349-2352.

- 4.025 267-268 4-Gehema,
(268 :) 14-A-KR 81 ;
40-Swan.
- 4.196 269 14-A-KR 81 ;
Bocquet CLF n° I, 24.
- 4.164 273 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 4.073 278 9-US-Cn 7.Q.5 ;
cf. 893 (mesure et rythme différents).
- 4.004 280 2-CH-Bu 53,
40-Swan ;
Mesangeau CLF n° 45.
- 4.127 282 10-D-DO 1214.1,
13-Wemyss,
14-A-KR 81,
19-Galilei/Werl,
31-US-RO 186,
37-Werl (deux fois),
38-CH-Zz 907.
- 4.265 283 31-US-RO 186 ;
Boerenliedjes, n° 552-553 : *Courante La Violette -*
Variation (pour un instrument en notation
ordinaire) ;
cf. d'autres versions dans Vallet II, n° 20 ;
40-Swan, f. 90v : Cantus et 91 : Tenor sur la Vallete
("vieil ton" ; duo pour deux luths à distance
de quarte) ;
D-Bds Mus. ms. autogr. Hove 1, f. 41v-42 : Courante /
La Vollette ("vieil ton").
- 4.070 287 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois).
- 4.218 288 27-Reymes ;
Mesangeau CLF n° 41.
- 4.038 291 4-Gehema ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 56 : *Courante* ;
P. Gautier CLF n° 51.
- 4.154 297-298 12-Panmure 5.
- 4.003 299 2-CH-Bu 53,
9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois),
12-Panmure 5,
31-US-RO 186,
34-D-Us 132 ;
34-D-Us 132, p. 64 : *La Caliste* (pour mandore) ;
34-D-Us 132, p. 64-65 (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [82v] : *Courante*
(pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 4v-5 : C. et f. 3v-4 :
diminu[ti]õn de la courante cy apres / Laroussiere
(pour mandore) ;
Mesangeau CLF n° 44.

- 4.123 300-304 10-D-DO 1214.1,
13-Wemyss,
31-US-RO 186,
38-CH-Zz 907 ;
(302 :) 20-S-N 1122,
22-S-N 9096:11 ;
cf. F-Pn Rés. F 494, p. 117 : Courante de la Reine D'
Angletaire en 1634 (pour deux instruments en
notation ordinaire).
- 4.234 307-308 27-Reymes,
31-US-RO 186 ;
cf. DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 17v-18¹ : Courrante
La Boudate (pour clavier).
- 4.079 315 9-US-Cn 7.Q.5 (trois fois).
- 4.152 322 12-Panmure 5,
13-Wemyss,
36-Board.
- 4.041 324 5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5,
36-Board.
- 4.062 330 9-US-Cn 7.Q.5 (pour deux luths),
40-Swan
- 4.049 334-345 7-GB-Ctc 0.16.2,
10-D-DO 1214.1 (quatre versions),
12-Panmure 5 (avec double),
14-A-KR 81,
18-Pickering,
31-US-RO 186,
35-Thynne (deux versions),
37-Werl (trois versions),
36-Board,
38-CH-Zz 907,
40-Swan ;
cf. 37-Werl, f. 13v¹ : Patientia (accord Radke 19) ;
45-Mersenne 1636 (HU), p. 98[bis] : Courante (pour
cistre) ;
GB-Cfm Mus. Ms. 688, p. 346²: Corant ("vieil ton").
- 4.128 346 10-D-DO 1214.1,
37-Werl.
- 4.313 347 37-Werl (deux fois).
- 4.129 348 10-D-DO 1214.1,
37-Werl.
- 4.180 352 13-Wemyss (deux fois) ;
Dufaut CLF n° 111.
- 4.183 355 13-Wemyss ;
Dufaut CLF n° 114.
- 4.047 356 7-GB-Ctc 0.16.2,
13-Wemyss,
36-Board ;
GB-Lbl Add. Ms. 10337, f. 23v : *Corrant* (pour clavier).

- 4.034 358 4-Gehema,
7-GB-Ctc 0.16.2
12-Panmure 5,
29-F-Pn 6211,
37-Werl,
Mesangeau CLF n° 48.
- 4.006 361 2-CH-Bu 53,
5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5,
40-Swan ;
2-CH-Bu 53, f. 14v-15 : *Courante* ("vieil ton") ;
cf. 40-Swan, f. 98 : *Courant* (pour clavier) ;
Ibid., f. 98v : *Eben die aus einem andern Clau*
(pour clavier).
- 4.138 365 11-Panmure 8 ;
32-D-ROu 54, p. 288 : *Courante de Gautier d'Angleterre.*
pag. 13. ("nouvel accord ordinaire").
- 4.246 366 29-F-Pn 6211 (deux fois).
- 4.169 373-374 37-Werl,
12-Panmure 5.
- 4.013 375 2-CH-Bu 53 ;
6-B-Br 276, f. 5 ("nouvel accord ordinaire") ;
16-Botnia, f. 102v-103 : *Courante*
("nouvel accord ordinaire") ;
A-Wn Ms. Mus. 17706, p. 11¹ : *Courante*
("nouvel accord ordinaire") ;
Bensbergh, n° 56 : *Courante* ("nouvel accord ordinaire")
D-SWl Ms. 641, p. 60-61 : *Courante*
("nouvel accord ordinaire") ;
Dufaut CLF n° 31.
- 4.048 380 7-GB-Ctc 0.16.2,
12-Panmure 5,
13-Wemyss,
27-Reymes ;
Dufaut CLF n° 113.
- 4.147 382 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 4.002 385 2-CH-Bu 53,
12-Panmure 5,
14-A-KR 81,
37-Werl.

- 4.202 386-390 29-F-Pn 6211,
31-US-RO 186,
37-Werl,
38-CH-Zz 907 ;
(390 :) 20-S-N 1122,
22-S-N 9096:11 ;
cf. entre autres :
3-D-B 40068, f. 62v-63 : *Sarabande*
("nouvel accord ordinaire") ;
4-Gehema, f. [48v] : *Couranta Monsieur*
(accord Radke 19) ;
32-D-ROu 54, p. 312 : *Courante*
("nouvel accord ordinaire") ;
RA-BA Ms. 236. R, f. [25] : *Courante*
("nouvel accord ordinaire") ;
F-Psg Ms. 2350, f. 8v-9 (pour clavier) ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 22v-23 : *Courante La*
Chabotte (pour clavier) ;
S-Ö, f. 1v : *Courante (...)* *neur Gavotto* (?)
(pour clavier) ;
USSR-Lan Q. N. 204, f. 8-8v : *Curant* (pour clavier) ;
Musick's hand-maide 1663, p. 26 : *Coranto La Chabott*
(pour clavier) ;
A-Ilra Ms. 533, f. 4-4v : *Schabotte*
(pour guitare) ;
F-Psg Ms. 2344, f. 18v : *La Chabote*
(pour guitare) ;
F-Pn Rés. 1111, f. 51v-52 : *Courant* (pour viole) ;
Ibid., f. 66v-67 : *Courant* (pour viole) ;
S-Sk Ms. S 253, f. 119 : *Courante de monsieur Lepine*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
Boerenliedjes, n° 813 : *Courante Monsieur*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
F-Pn Vm7 3555, p. 14 : *La Chabotte Courante figurée*
(pour un instrument en notation ordinaire).
- 4.149 391 12-Panmure 5,
13-Wemyss.
- 4.019 393 2-CH-Bu 53 (deux fois).
- 4.171 399 12-Panmure 5,
26-GB-Ob E 411.
- 4.133 400 10-D-DO 1214.1,
12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 4.201 412 20-S-N 1122,
22-S-N 9096:11.
- 4.163 414 12-Panmure 5,
13-Wemyss,
26-GB-Ob E 411,
27-Reymes ;
Dufaut CLF n° 115.

- 4.024 420 4-Gehema,
14-A-KR 81,
27-Reymes,
35-Thynne,
36-Board,
40-Swan.
- 4.021 421 2-CH-Bu 53,
37-Werl.
- 4.102 429 9-US-Cn 7.Q.5,
14-A-KR 81.
- 4.117 431 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois).
- 4.005 436 2-CH-Bu 53 ;
Mesangeau CLF n° 47.
- 4.301 446 37-Werl (deux fois).
- 4.020 449 2-CH-Bu 53,
37-Werl.
- 4.096 451 9-US-Cn 7.Q.5 ;
cf. D-Ngm Ms. 33748/271.1, f. 33v : *Cor* :
("vieil ton").
- 4.029 455-456 4-Gehema,
9-US-Cn 7.Q.5 ;
cf. I-Tn Ris. Mus. IV 23/2, f. 8v-9 : *Courente*
("vieil ton") (Concordance exacte de **455**, dans
un autre accord).
- 4.194 461 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 14 : *Courante* ;
RA-BA Ms. 236 R, f. [109v] : *Courante*
("nouvel accord ordinaire") ;
P. Gautier CLF n° 12.
- 4.155 464 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 4.101 471-473 9-US-Cn 7.Q.5 (deux versions),
34-D-Us 132 ;
cf. 34-D-Us 132, p. 49 (pour mandore) ;
45-Mersenne 1636 (HU), *Livre Second des Chants*,
p. 170-171 : *La Bocanne de l'onziesme Mode*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
F-Pn Vm6 5, f. 22² : *Airs anciens La Bocanne*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
F-Pn Vm7 3555, p. 13 : *La Bocane Courante figurée*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
F-Pn Rés. F 533, p. 218¹ : *La Bocane*
(pour deux instruments en notation ordinaire).

- 4.189 476-478 14-A-KR 81 (deux versions),
37-Werl ;
cf. 3-D-B 40068, f. 52v-53 ("nouvel accord ordinaire") ;
30-Rettenwert, f. 35v-36 ("vieil ton") ;
31-US-RO 186, p. 35 : *Isabelle* ("vieil ton") ;
D-DS Ms. 1655, f. 34v-36 ("nouvel accord ordinaire") ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [27v-28] : *Courante*
(pour mandore) ;
Boerenliedjes, n° 743 : *Courante Gautier*
(pour un instrument en notation ordinaire).
- 4.212 479 26-GB-Ob E 411,
27-Reymes.
- 4.042 487 5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5,
37-Werl ;
46-Ballard 1638, p. 9 : *Mezangeau / Courante* ;
Mesangeau CLF n° 24.
- 4.200 490 18-Pickering,
27-Reymes.
- 4.175 491 12-Panmure 5 ;
Cf. 45-Mersenne 1636 (HU), *Livre Second des Chants*,
p. 167 : *Courante du quatriesme Mode*
(pour un instrument en notation ordinaire).
- 4.190 493 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 10 : *Courante* ;
P. Gautier CLF n° 8.
- 4.142 495 11-Panmure 8 ;
46-Ballard 1638, p. 30-31 : *Dufault / Courante* ;
Dufaut CLF n° 28.
- 4.308 496 37-Werl ;
43-Ballard 1631, p. 56-57 : *Bouvier / Courante* ;
Bouvier CLF incipit n° 9.
- 4.043 503 5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5 ;
cf. 40-Swan, f. 186v : *Cour:*
(même accord, seconde séquence différente).
- 4.191 504 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 13 : *Courante* ;
P. Gautier CLF n° 11.
- 4.192 509-514 14-A-KR 81,
27-Reymes (deux versions),
31-US-RO 186,
37-Werl (deux versions) ;
31-US-RO 186, p. 37² : *Courante Reine* ("vieil ton") ;
Cf. DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 15v-16² : *Courante*
La Rejn (pour clavier) ;
45-Mersenne 1636 (HU), *Livre Second des Chants*,
p. 171 : *Courante à la Reyne de l'onziesme Mode*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
Boerenliedjes, n° 753 : *Courante C. Kist*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
cf. GB-Mp Ms. 832 VU 51, p. 160² : *Coranto Peeter Warner*
(pour viole).
- 4.258 520 30-Rettenwert,
40-Swan.
- 4.262 521 31-US-RO 186 (deux fois).

- 4.040 523 4-Gehema,
14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 6 : *Courante* ;
P. Gautier CLF n° 4.
- 4.298 526 37-Werl (deux fois).
- 4.011 533-535 2-CH-Bu 53,
9-US-Cn 7.Q.5,
37-Werl,
(535 :) 40-Swan.
- 4.018 538 2-CH-Bu 53 ;
Dufaut CLF n° 32.
- 4.195 539 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 7 : *Courante* ;
P. Gautier CLF n° 5.
- 4.193 542 14-A-KR 81 ;
RA-BA Ms. 236 R, f. [110] : *Courante*
("nouvel accord ordinaire").
- 4.080 544-545 9-US-Cn 7.Q.5,
37-Werl.
- 4.323 546-547 38-CH-Zz 907 (deux versions).
- 4.012 552-554 2-CH-Bu 53,
12-Panmure 5 (deux versions) ;
cf. 40-Swan, f. 41v-42 : *Corante la Vignione* (accord
"vieil ton") (concordance exacte de
2-CH-Bu 53, f. 1v-2) ;
D-Bds Mus. ms. autogr. Hove 1, f. 39v-40 : *Courante /*
La Vingnonne ("vieil ton") ;
cf. entre autres
2-CH-Bu 53, f. 1v-2v : *L'Auignon* ("vieil ton") ;
4-Gehema, f. [63v-64] : *Lauian Courant*
("nouvel accord ordinaire") ;
34-D-Us 132, p. 46 ("vieil ton") ;
GB-Lbl Sloane 2923, f. 21v-22 : *Courante Lavignon*
("nouvel accord ordinaire") ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 14v-16 : *Courante*
Lavignon - La Double (pour clavier) ;
34-D-Us 132, p. 47-48 (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133a, f. 3v-4 : *La vignonne*
(pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [3v-4] : *La Vingnonne*
(pour mandore) ;
Ibid., f. [38-37v] : *La Vingnonne* (pour mandore) ;
Ibid., f. [60v-61] : *Lauignone* (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 6v-7 : *Lauignonne*
(pour mandore) ;
A-Ilra Ms. 533, f. 4v-5 : *Auignon*
(pour guitare) ;
Boerenliedjes, n° 474 : *l'Avignonne*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
F-Pn Vm7 3555, p. 14 : *La Vingnonne Courante figurée*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
cf. Vallet CLF n° I, 71 pour d'autres versions pour
luth en Vieil ton.

- 4.116 556 9-US-Cn 7.Q.5 ;
 40-Swan, f. 24v-25 ("vieil ton") ;
 28-Keller, f. 124v-125 : *Courante*
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 39-Tabley, p. 43 : *Co: old Cautier*
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 F-AIXméj Ms. Rés. 17, f. 101v-102 : *Courante, ton*
commun ("nouvel accord ordinaire") ;
 F-Pn Rés. Vmf ms. 51, f. 26v-27
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [90v-91] : *Courante*
 (pour mandore) ;
 D-USch Ms. Misc. 239, f. 36v-37 : *Courante /*
Laroussiere (pour mandore).
- 4.170 559 12-Panmure 5 ;
 46-Ballard 1638, p. 10 : *Mezangeau / Courante ;*
Mesangeau CLF n° 25.
- 4.076 560 9-US-Cn 7.Q.5,
 27-Reymes,
 37-Werl ;
cf. 2-CH-Bu 53, f. 1 : *Courante* ("vieil ton") ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [67v-68] : *Courante*
 (pour mandore).
- 4.088 561 9-US-Cn 7.Q.5
 35-Thynne.
- 4.069 564-566 9-US-Cn 7.Q.5 (trois versions) ;
cf. 30-Rettenwert, f. 7 : *Courante Gothier*
 ("vieil ton") ;
Ibid., f. 65 : *Corante* ("vieil ton") ;
Ibid., f. 85v : *Corant* ("vieil ton") ;
 GB-HAdolmetsch II. B. 1, f. 278 : *Courante Gothier*
 ("vieil ton") ;
 GB-Lbl Sloane 1021, f. 54v : *Courante ab eod.* [Tho.Lind.
 Lub.] ("vieil ton") ;
 I-Tn Ris. Mus. IV 23/2, f. 7v-8 : *Courente* ("vieil
ton") ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [20] : *Courante*
 (pour mandore) ;
BOYER (Jean). *Airs à quatre parties...*(1619), f. 28v :
Ton mérite belle Marguerite (pour 4 v.).
- 4.232 567 27-Reymes ;
 43-Ballard 1631, p. 12 : *Mezangeau / Courante ;*
Mesangeau CLF n° 9.
- 4.022 569-570 3-D-B 40068,
 29-F-Pn 6211.

- 4.198 573 18-Pickering,
36-Board.
- 4.229 575 27-Reymes,
36-Board.
- 4.143 577 11-Panmure 8,
36-Board.
- 4.324 586 38-CH-Zz 907 ;
cf. 32-D-ROu 54, p. 49 : *Courante Bourbon*.
("nouvel accord ordinaire") ;
DK-Kk Gl.Kgl. Saml. N° 376, f. 20v-22 : *Courante La
Bourbone - Devision* (pour clavier) ;
Ibid., f. 30v-31² : *Courante La Bourbon* (pour clavier) ;
S-Ö, f. 4v : *Courante borbone* (pour clavier).
- 4.166 597-598 12-Panmure 5 (deux versions).
- 4.173 599 12-Panmure 5,
37-Werl (deux fois) ;
cf. 12-Panmure 5, f. 58v² (pour un instrument en nota-
tion ordinaire).
- 5.001 607 1-Balcarres,
10-D-DO 1214.1,
13-Wemyss,
30-Rettenwert,
35-Thynne,
37-Werl.
- 5.015 609 4-Gehema,
27-Reymes ;
F-Pn Rés. Vm⁷ 674-675, III f. 39v¹ : *Sarabande de Mr
Mezangeau* (pour clavier) ;
D-MZfederhofer, p. 50-51 : Sarabande (pour guitare).
- 5.211 613 37-Werl (deux fois).
- 5.139 619 13-Wemyss ;
Dufaut CLF n° 135.
- 5.133 622 12-Panmure 5 ;
cf. F-Psg Ms. 2344, f. 23v-24 : *Air en batterie par
dialogue (Quoy voulez vous estre tousjours
mauvaise...)* (pour deux voix et guitare ; *superius* :
avec texte sous la tablature, basse : notation
ordinaire) ;
F-Psg Ms. 2351, f. 22 : *(Quoy voulez vous estre tous
jours mauvaise...)* (pour deux voix et guitare ;
superius : avec texte sous la tablature, basse :
notation ordinaire).
- 5.107 623 10-D-DO 1214.1,
37-Werl (deux fois).

- 5.155 626-627 14-A-KR 81,
35-Thynne ;
cf. F-Pn Rés. Vmf ms. 51, f. 54v-55 ("nouvel accord
ordinaire") ;
Van Eyck 1649, f. 15v-16 : *Courante, of Ach treurt myn
bedroefde* (pour flûte à bec seule) ;
Ibid., f. 30v-31 : *Ghy Ridders in het prachtigh Romen*
(pour flûte à bec seule) ;
ALBERT (Heinrich). Arien, VI, 1645, n° 21 : Horto
recreamur amoeno / Aria Gallica (pour 1 v.
et b. c.).
- 5.191 633 29-F-Pn 6211 ;
& 13.170 cf. 46-Ballard 1638, p. 35 : *Dufault / Frere Frappart*
(Dufaut CLF n° 81) ;
Ibid., p. 52-53 : *Bouvier / Frere Frappart*
(Bouvier CLF n° 21) ;
32-D-ROu 54, p. 286-287 : *Frere Frapart*. pag. 12
(*"nouvel accord ordinaire"*) ;
B-Bc Ms. S 5616, f. 72v (*"nouvel accord ordinaire"*) ;
Boerenliedjes, n° 832 : *Frere frapart* (pour un
instrument en notation ordinaire).
- 5.136 634 12-Panmure 5,
27-Reymes,
29-F-Pn 6211,
37-Werl (deux fois) ;
Mesangeau CLF n° 42 ;
cf. (les trois versions suivantes ont une deuxième sec-
tion plus courte.):
3-D-B 40068, f. 75² : *Sarab* (*"nouvel accord ordinaire"*) ;
S-Uu Ihre 284, p. 128-129 : *Sarab. J[ohann] L[aurentz]*
- *Variatio* (pour clavier) ;
F-Pn Rés. 1111, f. 67v : *Sarraband* (pour viole).
- 5.034 636 7-GB-Ctc O.16.2,
27-Reymes,
36-Board.
- 5.135 637 12-Panmure 5,
35-Thynne.

5.100 638-639 12-Panmure 5 (pour deux luths),
13-Wemyss,
20-S-N 1122,
22-S-N 9096:11,
30-Rettenwert,
35-Thynne,
38-CH-Zz 907 (deux fois, dont une pour deux luths) ;
cf. 48-Mathew 1652, p. 13 : *Saraband* ;
1-Balcarres, p. 135 : *Buckinghams Sarraband, mr
lesslies way, worth nothing* (accord Radke 19),
40-Swan, f. 15v : [Sarabanden] 3 ("vieil ton") ;
PL-Kj Mus. ms. 40626, f. 63v
("nouvel accord ordinaire") ;
Ibid., f. 64 ("nouvel accord ordinaire" ;
version différente de la précédente) ;
A-Wn Mus. Ms. 17706, p. 1¹ : *Sarabande*
("nouvel accord ordinaire") ;
Burwell, f. 48 ("nouvel accord ordinaire") ;
D-B Mus. Ms. 40601, f. 126v : *Sarabande*
("nouvel accord ordinaire") ;
F-Pn Rés. 1110, f. 94 ("nouvel accord ordinaire") ;
F-Pn Rés. Vmb ms. 61, f. 4 : *Chiaconne* ("nouvel accord
ordinaire" ; la neuvième section reprend le thème
de **638.**) ;
F-Pn Vm7 6212, f. 83v : *Sarabande*
("nouvel accord ordinaire") ;
GB-HAdolmetsch II. B. 1, f. 56v : *Sarabanda*
("vieil ton") ;
Ibid., f. 57v-58 : *Sarabanda* ("vieil ton") ;
NL-At Ms. 205-B-32, f. 49 (*cf.* p. I:92-93 et n. 4,
p. I:94 à propos de la destination instrumentale
de cette pièce.) ;
PL-LZu M 3779, f. 2v-3 : *Marion pleure de La maniere de
Du Breuil* ("nouvel accord ordinaire") ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [16v-15] : *Sarabande*
(pour mandore) ;
F-Psg Ms. 2344, f. 1 : *Sarabande / reprise (Dites moi
belle je vous prie...)* (pour voix et guitare ;
texte sous la tablature) ;
Ibid., f. 1v¹ : *Sarabande* (pour guitare) ;
Ibid., f. 22² : *Marion pleure / reprise* (pour guitare) ;
Ibid., f. 23 : *Marion / reprise* (pour guitare) ;
Ibid., f. 40v : *Sarabande / reprise* (pour guitare) ;
F-Psg Ms. 2351, f. 1v-2¹ : *Sarabande / reprise (Dites
moi belle je vous prie)* (pour voix et guitare ;
avec texte sous la tablature) ;
Ibid., f. 4v : *Sarabande a pincer / suite* (pour guitare) ;
Ibid., f. 18v : *Marion* (pour guitare) ;
Ibid., f. 22v (pour guitare) ;

- 5.100 (639 :) 10-D-DO 1214.1 ;
 cf. 1-Balcarres, p. 20-21 : *Buckingham's saraband mr Becks way* ("nouvel accord ordinaire" ; transcription de la version pour clavier attribuée à Richard Portma qui suit)
 11-Panmure 8, f. 7v-10v : *Saraband Orlando* (pour clavier)
 (Cf. *Keyboard works of Orlando Gibbons*, London, Stainer and Bell, 1967, p. 103, pour d'autres sources pour clavier de cette pièce (apocryphe selon l'éditeur Gerald Hendrie), dont une l'attribue à Richard Portman) ;
 Playford 1652, p. 82 : *Saraband* (pour viole).
- 5.238 640 38-CH-Zz 907 ;
 Cf. F-Psg Ms. 2344, f. 20¹ : *Air en batterie (Nuict agreable mere des plaisirs...)* (pour voix et guitare, avec texte sous la tablature) ;
 F-Psg Ms. 2351, f. 21² : *Air en batterie (Nuict agreable mere des plaisirs...)* (pour voix et guitare, avec texte sous la tablature) ;
 VAN DUYSE (Florimond). *Op. cit.*, p. 2195-2197.
- 5.043 648 9-US-Cn 7.Q.5,
 35-Thynne (deux fois),
 36-Board.
- 5.140 649-651 (Cf. p. II:367 et Ex. 28 à propos du thème de ces Sarabandes.)
 14-A-KR 81,
 35-Thynne,
 38-CH-Zz 907 ;
 (649 :) 13-Wemyss,
 Dufaut CLF n° 136 ;
 (650 :) 40-Swan ;
 cf. 28-Keller, f. 128 : *Sarabande* (accord Radke 19) ;
Ibid., f. 128v : *Giacona* (accord Radke 19) ;
 A-Wn Mus. ms. 17706, p. 4³ : *Chaconne*
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 F-Pn Rés. Vmf ms. 51, f. 51v-52
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 RA-BA Ms. 236 R, f. [26] : *Giacona*
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 F-Psg Ms. 2344, f. 2v : *La Sylvie Sarabande (Belle Sylvie rend moi la vie...)* (pour voix et guitare, avec texte sous la tablature) ;
Ibid., f. 3 : *La mesme a pincer* (pour guitare) ;
 F-Psg Ms. 2351, f. 2v-3¹ : *La Sylvie Sarabande (Belle Sylvie rend moi la vie...)* (pour voix et guitare, avec texte sous la tablature) ;
Ibid., f. 2v-3² : *La Sylvie a pincer* (pour flûte ou violon et b. c.) ;
 GB-Ob Ms. Mus. Sch. C 94, f. 101v2 : *S.* (pour guitare) ;
Ibid., f. 101v⁴ : *S.* (pour guitare).
 Cf. aussi 614 (27-Reymes).
- 5.037 657 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois).

- 5.058 663 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois).
- 5.003 665 2-CH-Bu 53,
5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5,
10-D-DO 1214.1,
36-Board.
- 5.062 672 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois, dont une pour deux luths).
- 5.022 679 4-Gehema,
12-Panmure 5,
37-Werl.
- 5.049 686 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois).
- 5.120 691 12-Panmure 5,
13-Wemyss,
14-A-KR 81,
35-Thynne.
- 5.141 695 13-Wemyss ;
43-Ballard 1631, p. 36 : *Chancy / Sarabande* ;
Chancy CLF n° 6.
- 5.106 696 10-D-DO 1214.1,
13-Wemyss.
- 5.005 697 2-CH-Bu 53 (deux fois) ;
Dufaut CLF n° 50.
- 5.152 702 14-A-KR 81,
31-US-RO 186,
35-Thynne.
- 5.014 703 4-Gehema,
37-Werl.
- 5.028 704-705 4-Gehema,
10-D-DO 1214.1,
14-A-KR 81,
35-Thynne,
36-Board,
37-Werl (deux fois) ;
3-D-B 40068, f. 50v-51 : *Sarabande de Mons. J. Heart*
("nouvel accord ordinaire") ;
6-B-Br 276, f. 3 ("nouvel accord ordinaire") ;
F-Pn Rés. Vmf ms. 51, f. 19v-20 ("nouvel accord
ordinaire") ;
(705 :) 38-CH-Zz 907 (**705** est rédigé à la quinte supérieure de
704. Quant aux trois versions en "nouvel accord
ordinaire", elles sont identiques entre elles.).
- 5.131 706 12-Panmure 5,
27-Reymes,
37-Werl,
42-F-Pn 16987 ;
43-Ballard 1631, p. 15 : *Sarabande / Mezangeau* ;
Mesangeau CLF n° 15 ;
F-Pn Rés. 89^{ter}, f. 21v-22 : *Sarabande Megengeot*
(pour clavier) ;
F-Pn Rés. Vm⁷ 674-675, III, f. 39 : *Sarabande de Mr de
Mezangeau* (pour clavier) ;
Mesangeau CLF Clavier n° 1.

- 5.004 708 2-CH-Bu 53,
10-D-DO 1214.1,
13-Wemyss,
35-Thynne (deux fois),
37-Werl (deux fois),
38-CH-Zz 907 (deux fois, dont une pour deux luths) ;
16-Botnia, f. 95v² : *Sarab* ("nouvel accord ordinaire") ;
39-Tabley, p. 9² : *Saraband du fau*
("nouvel accord ordinaire") ;
A-Wn Mus. Ms. 17706, p. 1² : *Sarabande*
("nouvel accord ordinaire") ;
D-Rp AN 62, f. 1v ("nouvel accord ordinaire") ;
F-Pn Vm7 6214, f. 1¹ ("nouvel accord ordinaire") ;
PL-LZu M 3779, f. 1¹ : *Petit fanfan sarabande* (accord
"nouvel accord ordinaire") ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 27v-28² : *Sarabande*
(pour clavier) ;
F-Psg Ms. 2344, f. 18¹ : *Dame française sarabande en*
batterie (pour guitare) ;
Ibid., f. 18² : *a pincer* (pour guitare) ;
F-Psg Ms. 2351, f. 9¹ : *Dame française Sarabande* (pour
guitare) ;
Ibid., f. 11v¹ : *Sarabande de Dame française* (pour
guitare).
- 5.174 710 26-GB-Ob E 411,
27-Reymes,
35-Thynne ;
cf. F-Pn Rés. 1402, p. 2 : *Sarabande* (pour guitare) ;
Ibid., p. 7 : *Sarabande* (pour guitare).
- 5.212 714 37-Werl ;
28-Keller, f. 60v *Saraband* ("nouvel accord ordinaire").
- 5.108 721 10-D-DO 1214.1,
35-Thynne,
37-Werl.
- 5.132 726 12-Panmure 5,
30-Rettenwert.
- 5.040 727 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois).
- 5.013 731 4-Gehema,
14-A-KR 81 (deux fois),
37-Werl (quatre fois),
40-Swan ;
PL-Kj Mus. ms. 40626, f. 11v-12 : *Sarab.* (pour guitare).
- 5.213 733 37-Werl ;
cf. 858.
- 5.177 735 27-Reymes ;
46-Ballard 1638, p. 13 : *Mezangeau / Sarabande* ;
Mesangeau CLF n° 28.

- 5.149 736 14-A-KR 81,
27-Reymes,
37-Werl ;
32-D-ROu 54, p. 150 : *Saraband Merville*
("nouvel accord ordinaire") ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 16v-17³ : *Sarabande*
(pour clavier) ;
I-Rvat Chigi Q. IV. 24, f. 49v : *Sarabanda del*
m[ede]s[imo] [La Barre] (pour clavier) ;
Van Eyck 1646, f. 22v-23 : *Lossy* (pour flûte à bec
seule) ;
- 5.036 737 7-GB-Ctc O.16.2,
11-Panmure 8,
12-Panmure 5,
26-GB-Ob E 411,
27-Reymes,
36-Board.
- 5.066 739 9-US-Cn 7.Q.5 ;
cf. 793a.
- 5.180 746 27-Reymes,
30-Rettenwert,
37-Werl.
- 5.166 747 20-S-N 1122,
22-S-N 9096:11.
- 5.192 749 29-F-Pn 6211 ;
46-Ballard 1638, p. 61 : *Sarabande* (Dubut n° 79) ;
D-Kl Ms. 2° Mus. 61L¹, f. 15v : *Sarabande* (pour
baryton) ;
cf. (dans les versions qui suivent, le premier *tactus*
du thème est différent de **749**. La version de
Vincent est rédigée à la quarte supérieure de
celle de Gautier).
32-D-ROu 54, p. 54 : *Sarab:* ("nouvel accord ordinaire") ;
39-Tabley, p. 44 : *ssa: old Caut.* ("nouvel accord
ordinaire") ;
S-SK Ms. 493b, f. 22v-23 : *Saraband Monsr Gautier*
(pour clavier) ;
Burwell, f. 62v : *Mr Vincents saraband*
("nouvel accord ordinaire").
- 5.147 756 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 15 : *Sarabande* ;
P. Gautier CLF n° 13.

- 5.187 757-758 29-F-Pn 6211,
38-CH-Zz 907 ;
cf. D-Mbs Mus. Mss 1511E, f.12v-13 : *Sarabande*
(pour clavier) ;
GB-Och Mus. Ms. 1236, p. 22-23 : *Sarabrand*
(pour clavier) ;
US-Cn Case Ms. 2.3 E58r, f. 5Av : *Sarabande*
(pour clavier).
- 5.123 761 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 5.122 772-777 12-Panmure 5,
14-A-KR 81,
35-Thynne,
37-Werl,
38-CH-Zz 907 ;
(777 :) 12-Panmure 5,
27-Reymes ;
cf. 13-Wemyss, f. 23 : *Saraband* ("vieil ton") ;
USSR-Lan Q. N. 204, f. 24v-25 : *Courante* (pour clavier) ;
Corbetta 1639, p. 65 : *Sarabanda* (pour guitare) ;
Van Eyck 1649, f. 11-12 : *Aerdigh Martyntje* (pour flûte
à bec seule) ;
Boerenliedjes, n° 464 : *Courante Française* (pour un
instrument en notation ordinaire) ;
Ibid., n° 473 : *Isabelle heeft in t'heemdt gepist* (pour
un instrument en notation ordinaire) ;
Voigtländer 1642, n° XLIII : *Er liebt recht von*
getreuwen Herzen (pour 1 v. et b. c.).
- 5.011 779 3-D-B 40068,
6-B-Br 276,
12-Panmure 5,
14-A-KR 81,
18-Pickering,
26-GB-Ob E 411,
27-Reymes,
31-US-RO 186,
37-Werl (quatre fois),
40-Swan ;
RA-BA Ms. 236 R, f. [111v-112] : *Giacona*
("nouvel accord ordinaire").
- 5.012 781 4-Gehema,
37-Werl,
40-Swan.

- 5.129 783 12-Panmure 5,
37-Werl (deux fois) ;
cf. 45-Mersenne 1636 (HU), *Livre Second des Chants*,
p. 166 : *Sarabande de l'onziesme Mode* (pour un
instrument en notation ordinaire) ;
ALBERT (Heinrich). *Arien*, III, 1640, n° 20 : *Nulla pios
injuria turbat amantes. Aria Gallica*
(pour 1 v. et b. c.).
- 5.084 784 9-US-Cn 7.Q.5,
27-Reymes (deux fois) (**784b** est une "transposition"
raccourcie en accord 6 de **784a**),
30-Rettenwert,
37-Werl.
- 5.079 788 9-US-Cn 7.Q.5,
12-Panmure 5,
27-Reymes ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 44v-45 : *Sarabande au ton
nouveau* (pour mandore).
- 5.031 793 5-CH-BEsa 123 (= **791b** + **739**),
9-US-Cn 7.Q.5.
- 5.072 796 9-US-Cn 7.Q.5,
37-Werl,
40-Swan.
- 5.188 799 29-F-Pn 6211 ;
Ibid., f. 32v² (*tactus* 1-7) ("nouvel accord ordinaire").
- 5.030 802 5-CH-BEsa 123,
37-Werl ;
cf. PL-Kj Mus. ms. 40626, f. 65
("nouvel accord ordinaire") ;
F-Pn Rés. 1402, p. 80 : *Sarabande* (pour guitare) ;
Ibid., p. 81 : *Sarabande* (pour guitare) ;
PL-Kj Mus. ms. 40142, f. 23v : *Sarabande de Bellony*
(pour guitare).
- 5.008 810 3-D-B 40068,
4-Gehema,
18-Pickering,
37-Werl ;
32-D-ROu 54, p. 146-147 : *Sarabande Merville*
("nouvel accord ordinaire") ;
RA-BA Ms. 236 R, f. [110v-111] : *Sarabande*
("nouvel accord ordinaire") ;
nombreuses versions pour clavier, *cf.* Pinel CLF Clavier
n° 2 ;
Van Eyck 1649, f. 57v-58 : *Sarabanda* (pour flûte à bec
seule) ;
Boerenliedjes, n° 703 : *S'morgens in't Krieken van den
dag* (pour un instrument en notation ordinaire)
(Pour d'autres sources néerlandaises, *cf.* CURTIS
(Alan) (éd.). *Nederlandse klaviermuziek uit de
16e en 17e eeuw*, Amsterdam, Vereniging voor
Nederlandse Muziekgeschiedenis, 1961,
p. XXXIII).

- 5.134 811 12-Panmure 5,
35-Thynne,
37-Werl.
- 5.111 812 10-D-Do 1214.1 ;
cf. D-B Mus. Ms. 40601, f. 17v-18 : *Sarab.*
("nouvel accord ordinaire").
- 5.130 813 12-Panmure 5,
27-Reymes,
36-Board.
- 5.146 820 14-A-KR 81,
37-Werl ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 12 : *Sarabande* ;
P. Gautier CLF n° 10.
- 5.010 825 3-D-B 40068,
37-Werl.
- 5.228 827 37-Werl (deux fois).
- 5.006 828 2-CH-Bu 53,
4-Gehema,
12-Panmure 5,
26-GB-Ob E 411,
27-Reymes,
37-Werl (deux fois) ;
cf. 39-Tabley, p. 7¹ ("nouvel accord ordinaire") ;
A-Ilra Ms. 533, f. 29 : *Sarabande - Variation* (pour
clavier) ;
DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 6v-7³ : *Sarabande* (pour
clavier) ;
NL-At Ms. 208 A 4, n° 5 : *Serband Gisbert Steenwick*
(pour clavier) ;
D-Urch Ms. Misc. 133b, f. [54v-55] : *Sarabande.*
(pour mandore) ;
Ibid., f. [68v-69] : *Saraban:* (pour mandore) ;
F-Pn Rés. 1402, p. 59 : *Sarabande de Loratoire*
(pour guitare) ;
F-Psg Ms. 2344, f. 2-1v : *Sarabande des P. douillets*
dialogue (Si je ne meurs pour un berger...)
(pour deux voix et guitare ; *superius* : texte
sous la tablature, basse : notation ordinaire) ;
F-Psg Ms. 2351, f. 6v : *Sarabande des P. ds Dialogue*
(Si je ne meurs pour un berger...) (pour deux voix
et guitare ; *superius* : avec texte sous la
tablature, basse : notation ordinaire).
- 5.210 830 37-Werl (deux fois).
- 5.137 832 12-Panmure 5,
29-F-Pn 6211,
37-Werl.
- 5.007 834 3-D-B 40068,
37-Werl.

- 5.200 836 32-D-ROu 54 ;
cf. 40-Swan, f.38v : Sarab.
- 5.209 839 37-Werl (trois fois).
- 5.024 841 4-Gehema,
14-A-KR 81.
- 5.145 842 14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 11 : *Sarabande* ;
P. Gautier CLF n° 9.
- 5.032 845 5-CH-BEsa 123,
13-Wemyss,
35-Thynne,
37-Werl.
- 5.016 847 4-Gehema,
14-A-KR 81 ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 8 : *Sarabande* ;
P. Gautier CLF n° 6.
- 5.159 849 18-Pickering,
26-GB-Ob E 411.
- 5.128 854 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 5.009 857 3-D-B 40068,
23-D-Ngm 6.
- 5.148 858 14-A-KR 81 (**858b** est formé des premières sections de
858a et **733**, qui se suivent dans 37-Werl),
37-Werl,
40-Swan (deux fois, dont une suivie de **733** en une seule
pièce).
- 6.002 859-860 7-GB-Ctc 0.16.2,
36-Board ;
cf. (les pièces qui suivent ont essentiellement la
première section commune avec les versions de
7-GB-Ctc 0.16.2 et 36-Board, les "couplets"
suivants étant selon les arrangements soit des
variations sur les harmonies de la première
section, soit sans rapport avec elle. Ces
Canaries sont les seules à être basées sur un
timbre, celles de 9-US-Cn 7.Q.5 sont des
créations originales.)
1-Balcarres, p. 120-121 : *The canaries, the old way, in
mr mclaughlans fashion, by mr beck.* ("nouvel
accord ordinaire") ;
Ibid., p. 137 : *The canaries, mr lesslies way.* (accord
Radke 19) ;
F-Psg Ms. 2350, f. 3v (pour clavier) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 43v-44 : *Canaries*
(pour mandore) ;
45-Mersenne 1636 (HU), *Livre Second des Chants*,
p. 170 : *Canarie du dixiesme Mode transposé.*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
F-Pn Vm⁷ 3555, p. 39 : *Canarie* (pour un instrument en
notation ordinaire).

- 6.001 864 5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5.
- 8.003 867 34-D-Us 132 ;
Ibid., p. 73 : *Volte* (pour mandore) (incomplète).
- 11.009 877 37-Werl ;
cf. 45-Mersenne 1636 (HU), *Livre Second des Chants*,
p. 168-169 :
*Branle simple, du septiesme Mode, transposé vne
quarte plus haut. (= AB),*
Branle gay du septiesme Mode. (= E),
Bransle à mener du septiesme Mode. (= FG)
(pour un instrument en notation ordinaire).
- 11.008 880 35-Thynne ;
cf. A-Ilra Ms. 533, f. 6v¹ : *Gauotte i* (pour guitare) ;
F-Pn Rés. 1402, p. 84 : *Gauote* (pour guitare).
- 11.004 881 18-Pickering ;
cf. 46-Ballard 1638, p. 14 : *Mezangeau / Bransle de
Mets* (Mesangeau CLF n° 29) ;
D-Mbs Mus. Mss 1511E, f. 10-12 : *Bransle de Mets* (pour
clavier) ;
Boerenliedjes, n° 899 : *Branle de Mets* (pour un
instrument en notation ordinaire) ;
BALLARD (Jean-Christophe) (éd.). *La Clef des
Chansonniers*, I (1717), p. 78 : *L'air, du branle
de Metz* (pour 1 v.) ;
F-Pn Rés. F 497, p. 36-37 : 18. Entrée le Branle de
Metz (du Ballet du Roy, 1635) (pour deux
instruments en notation ordinaire) ;
F-Pn Rés. F 533, p. 218² : Le Branle de Metz (pour deux
instruments en notation ordinaire).
- 11.003 884 9-US-Cn 7.Q.5 ;
cf. (toutes les sources citées ci-après ont une
version plus longue et un peu différente de celle
de 9-US-Cn 7.Q.5.)
Chancy 1629, f. 16v : *Branle Gay* [de Boccan]
(pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [21v] : *Branle gay* [du
Baucane] (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 52 (pour mandore).

- 11.002 885-886 9-US-Cn 7.Q.5 ;
 (886 :) 9-US-Cn 7.Q.5 (deux fois) ;
 cf. Chancy 1629, f. 15v-16 : *Bransles de Boccan*.
Premier (pour mandore) ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [20v-21] : *Branle du Baucane*
 (pour mandore ; les deux premiers Branles en une
 seule pièce.) ;
 D-USch Ms. Misc. 239, f. 50 : *branles de boccan* et
 50v-51 : *2e* (pour mandore) ;
 F-Psg Ms. 2350, f. 6-6v : *Bransles de boccan*
 (pour clavier) ;
 F-Psg Ms. 2357, f. 8 : *premier branle De bocan*
 (pour clavier) et
 F-Psg Ms. 2350, f. 18 : *Second* (pour clavier) ;
 BALLARD (Pierre) (éd.). VII. *Livre d'airs de cour et de*
différents auteurs (1628), f. 25v : *Air de*
Boccan (En despit de l'enuie) (pour 1 v.)
 (cet air ne reprend que la seconde section du
 premier branle) ;
34-D-Us 132, n° IX, f. [1] (début du premier branle
en notation ordinaire).
- 11.010 887 9-US-Cn 7.Q.5 ;
 cf. Chancy 1629, f. 16 : *Second* [branle] (pour mandore) ;
 45-Mersenne 1636 (HU), p. 93 (pour mandore)
 (*tactus* 16-18 de la version de Chancy.) ;
 D-USch Ms. Misc. 239, f. 51-51v : *3e* (pour mandore) ;
 F-Psg Ms. 2350, f. 18v : *3e bransle* (pour clavier).
- 12.024 891 20-S-N 1122,
 22-S-N 9096:11.
- 12.008 893 9-US-Cn 7.Q.5,
40-Swan ;
 cf. 278.
- 12.020 897 14-A-KR 81 ;
 47-Pierre Gaultier 1638, p. 59 : *Second ballet* ;
 RA-BA Ms. 236 R, f. [18v-19] : *Ballet*
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 P. Gautier CLF n° 54.
- 12.023 899 20-S-N 1122,
 22-S-N 9096:11.
- 12.019 901 14-A-KR 81 ;
 47-Pierre Gaultier 1638, p. 58 : *Ballet premier* ;
 P. Gautier CLF n° 53.
- 12.044 902 37-Werl ;
 47-Pierre Gaultier 1638, p. 110¹ : *Ballet sur l'entrée*
de Monseigneur le Prince d' Eggenberg à Rome,
 P. Gautier CLF n° 100.
- 12.018 910 13-Wemyss,
 39-Tabley (deux fois) ;
 39-Tabley, p. 7 : *A Tune* ("nouvel accord ordinaire").

- 12.016 915 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 12.012 921 11-Panmure 8 ;
cf. *Boerenliedjes*, n° 149 : *Vervolgh van t'Boere Balet*
[n° 148] (pour un instrument en notation
ordinaire) ;
F-Pn Rés. F 533, p. 216²: *Contre dance de Madame la*
Dauphine (pour deux instruments en notation
ordinaire).
- 12.038 926-927 27-Reymes,
31-US-RO 186 ;
cf. USSR-Lan Q. N. 204, f. 34-35 : *Ballet Bronckhorst*
(pour clavier)
(CURTIS (Alan). *Op. cit.*, p. XXXIX, cite d'autres
sources néerlandaises pour ce timbre) ;
Van Eyck 1649, f. 53v-54 : *Ballette Bronckhorst* (pour
flûte à bec seule) ;
DODD (Gordon). *Thematic index of music for viols,*
Viola da Gamba Society, I, 1980, p. Ives 11, Air
n° 119, donne une importante liste de sources
vocales et pour viole de cette pièce.
- 12.004 930 4-Gehema ;
47-Pierre Gaultier 1638, p. 112-116 : *Bataille* ;
P. Gautier CLF n° 104 ; aux rapprochements de certains
passages avec d'autres batailles et aux identifi-
cations d'airs populaires effectués par Monique
Rollin, on peut ajouter :
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [86v-89] (pour mandore)
(cette version ne comprend que les motifs de
fanfares, sans les airs intercalaires ; on y
retrouve, dans un ordre différent, les *tactus*
13-19, 37-58, 130-140, 163-175 de l'œuvre de
Pierre Gaultier, qui pourrait ainsi remonter à une
douzaine d'années avant sa publication, ce que ne
contredit pas l'emploi de l'accord 1) ;
F-Pn Vm⁶ 5, f. 91 : *Marche Royale* (pour un instrument
en notation ordinaire) (cette marche constitue
les *tactus* 141-148 de la *Bataille* de P. Gaultier.
Elle forme, sous le titre *Ick wou wel dat den*
krygh an ginck, la conclusion de la *Batali* de J.
Van Eyck (Van Eyck 1649, f. 50v-51v)) ;
Pellegrini 1650, p. 24-26 : *Battaglia francese all'*
illustriss. sig. padron mio colendiss. il Sig.
Cornelio Malvasia senatore di Bologna
(pour guitare).
- 13.046 936-937 10-D-DO 1214.1,
14-A-KR 81 ;
cf. 4-Gehema, f. [50] : *Ich nem zu mir mein flagilet /*
AC (accord Radke 19) ;
F-Pn Rés. Vmf ms. 51, f. 6¹ ("nouvel accord ordinaire") ;
cf. Bensbergh, n° 27 : *Sarabande Ou melodie de Msr*
Gabach ("nouvel accord ordinaire") ;
A-Wn Mus. Ms. 18491 : *Flageolet oder Laß ab, laß*
ab, mein Cavalier (pour clavier).

- 13.010 940-941 2-CH-Bu 53,
 34-D-Us 132 ;
 La source originale est LE ROY (Adrian) (éd.). *Airs de Court. Mis en musique a quatre & cinq parties. de plusieurs autheurs* (1597), f. 12v-13 : *En me reuenant de St Nicolas* (4 v.).
 Nombreuses versions sous les titres *En revenant de Saint Nicolas, En me revenant, Branle de Saint Nicolas, More Palatino* (on trouvera un choix d'autres versions dans SPENCER (Robert) (éd.). *The M. L. Lute Book, Clarabricken, Boethius Press, 1985, Inventory, n° 21*), par exemple :
 F-Pn Vm⁷ 6213, p. 25¹ : *Branle de St Nicolas* ("nouvel accord ordinaire") ;
 34-D-Us 132, p. 71 : *nicola ton nuveau de la mandore* (pour mandore) ;
 D-USch Ms. Misc. 133a, f. 1v : *En reuenant de St Nicolas* (pour mandore) ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [1v-2] : *En reuenant de S. Nicolas* (pour mandore) ;
 Ibid., f. [32v-33] : *Quand Je remue tout branle* (pour mandore) ;
 F-Pn Rés. 1402, p. 5 : *Branle de Saint NiCoLas* (pour guitare) ;
 F-Psg Ms. 2344, p. c : *Branle de St Nicolas* (pour guitare) ;
 F-Psg Ms. 2351, f. 6 : *Branle de St Nicolas* (pour guitare) ;
 Van Eyck 1649, f. 38 : *Vande Lombert* (pour flûte à bec seule) ;
 Ibid., f. 93v-94 : *More palatino, met 2.* (pour deux flûtes à bec) ;
 Boerenliedjes, n° 132 : *De Lommert* (pour un instrument en notation ordinaire).
- 13.112 942-943 18-Pickering,
 13.105 27-Reymes.
 13.009 944-949 12-Panmure 5,
 14-A-KR 81,
 35-Thynne,
 37-Werl ;
 (946 :) 14-A-KR 81,
 28-Keller,
 37-Werl ;

- (949 :) (Les trois sources comportent l'attribution à Merville, mais les arrangements, bien que tous dans le même accord et la même tonalité, présentent d'importantes différences.)
- 2-CH-Bu 53,
27-Reymes,
37-Werl ;
cf. A-Ilra Ms. 533, f. 30v : [titre allemand illisible] (pour clavier) ;
nombreuses versions pour guitare en *alfabeto* ;
Van Eyck 1649, f. 35v-36 : *Lanterlu* (pour flûte à bec seule) ;
BALLARD (Jean-Christophe) (éd.). *La Clef des Chansonniers, I* (1717), p. 144 : *L'air, de Lanturlu, etc* (pour 1 v.) ;
cf. VAN DUYSE (Florimond). *Op. cit.*, p. 828-830.
- 13.132 950 35-Thynne ;
cf. 37-Werl, f. 14² : *Allemande* (accord Radke 19).
- 13.095 954 13-Wemyss ;
cf. 1-Balcarres, p. 68-69 : *Good night, and God be with you. by mr beck* ("nouvel accord ordinaire").
- 13.133 955 35-Thynne ;
cf. 34-D-Us 132, f. III (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [44] : *Remi Remi* (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 55v : *remy* (pour mandore).
- 13.140 957-958 37-Werl,
38-CH-Zz 907 ;
cf. F-Psg Ms. 2350, f. 7v : *Que dis tu Jehan de nivelle* (pour clavier) ;
BALLARD (Jean-Christophe) (éd.). *La Clef des Chansonniers, I* (1717), p. 140-141 : *L'air, qu'en di-tu Jean de Nivelle, etc* (pour 1 v.).
- 13.019 960 4-Gehema ;
cf. F-Psg Ms. 2344, f. 16v : *Les feillantines en batterie* (pour guitare) ;
Ibid., f. 17 : *Les mesmes a pincer* (pour guitare) ;
F-Psg Ms. 2351, f. 12v : *feillantines* (pour guitare) ;
Ibid., f. 13 : *Autre feillantines (Ce fut entre deux et trois...)* (pour voix et guitare avec texte sous la tablature) ;
Van Eyck 1649, f. 96v : *Princesse hier koom ick by nacht* (pour flûte à bec seule) ;
BALLARD (Jean-Christophe) (éd.). *La Clef des Chansonniers, I* (1717), p. 88 : *L'air, on me tue, on m'assassine etc* (pour 1 v.) ;
Boerenliedjes, n° 111 : Warum quelt ghÿ mÿ dan soo
(pour un instrument en notation ordinaire).

- 13.092 963 13-Wemyss ;
cf. 1-Balcarres, p. 21² : *Nathaniell gordon, the old way, by mr Beck* ("nouvel accord ordinaire") ;
Ibid., p. 22¹ : *Nathaniell gordon, the new way, by mr Beck* ("nouvel accord ordinaire").
- 6.006 965 12-Panmure 5,
27-Reymes ;
39-Tabley, p. 60-61 : *Canaries old Gaultier de france* (accord Radke 15) ;
cf. (les deux versions qui suivent, et dont la première est rédigée à la quarte supérieure de la seconde, ont une seconde section différente de celle de **965**) ;
F-Pn Rés. 1110, f. 41v-42 : *Gigue* (accord Radke 14) ;
GB-LAN, f. C4v : *Canarie*. ("nouvel accord ordinaire").
- 13.048 966 10-D-DO 1214.1 ;
cf. GB-Lbl Sloane 1021, f. 78v² : *Viel trawren in meinem* [Herzen] ("vieil ton") ;
Ibid., f. 82³ : *Viel trawrens in meinem hertzen* ("vieil ton") ;
Ibid., f. 83v : *Ein ander Liedlein* (texte).
- 13.005 967 1-Balcarres ;
cf. 1-Balcarres, p. 54 : *John come kisse me now, or the buffines, John Morisons way. by mr Beck*. ("nouvel accord ordinaire") ;
nombreuses versions plus anciennes (*Cf.* SPENCER (Robert) (éd.). *Op. cit.*, Inventory, n° 27).
- 13.037 968 7-GB-Ctc 0.16.2 (trois fois) ;
cf. 39-Tabley, p. 42 (accord Radke 15) ;
GB-Llm, f. 22v-23 : *The Milke maide* (pour clavier) ;
cf. SIMPSON (Claude M.). *The British Broadside Ballad and its Music*, New Brunswick, N. J., Rutgers University Press, 1966, p. 490-493.
- 13.136 971 36-Board ;
cf. SPENCER (Robert) (éd.). *The Board Lute Book*, Leeds, Boethius Press, 1976, Inventory, n° 145.
- 13.002 975-976 1-Balcarres,
12-Panmure 5 ;
cf. 1-Balcarres, p. 23² : *This one Night. mr Becks way* ("nouvel accord ordinaire") ;
Ibid., p. 115 : *This one night, mr mclaughlans way, by mr Beck, to be play'd to a slow tyme*. ("nouvel accord ordinaire").
- 13.121 977 30-Rettenwert ;
cf. D-USch Ms. Misc. 133b, f. [10] : *Sus sus bergers* (pour mandore) ;
Van Eyck 1646, f. 8v : *La Bergere*. (pour flûte à bec seule) ;
Boerenliedjes, n° 756 : *Su su Bergere* (pour un instrument en notation ordinaire).

- 13.007 979-980 2-CH-Bu 53 ;
(980 :) 12-Panmure 5,
13-Wemyss,
18-Pickering,
26-GB-Ob E 411,
32-D-ROu 54,
33-J-Tn 42 ;
cf. D-USch Ms. Misc. 133b, f. [10v¹] : *Au trop heureux*.
(pour mandore) ;
Playford 1652, p. 22 : *Ayre* (pour viole),
en plus des arrangements déjà cités par SPENCER
(Robert) (éd.). *Jane Pickeringe's Lute Book*,
Clarabracken, Boethius Press, 1985, Inventory, n° 99.
- 13.068 981 12-Panmure 5,
27-Reymes.
- 13.110 982 18-Pickering ;
cf. 1-Balcarres, p. 67² : *Trenchmore*, by david grieve.
("nouvel accord ordinaire"),
et SPENCER (Robert). *Op. cit.*, Inventory, n° 90.
- 13.093 983 13-Wemyss ;
cf. 1035 ;
1-Balcarres, p. 23³ : *The broom, of caudinknows, Jean
mores way. by mr Beck.* ("nouvel accord ordinaire") ;
Ibid., p. 134³ : *The brome, of Caudinknows, david
grieves way.* (accord Radke 19) ;
GAY (John). *The Beggar's Opera*, Air XVIII : *O the
broom, &c.* (pour 1 v. et b. c.) ;
cf. SIMPSON (Claude M.). *Op. cit.*, p. 68-71.
- 13.034 984-986 5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5 ;
(986 :) 10-D-DO 1214.1,
37-Werl ;
cf. F-Psg Ms. 2350, f. 1v (pour clavier) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [29v] : *Le Pomperton*.
(pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 1 : *Le 4e Juillet 1626*
et f. 1v-2 : *diminu[ti]õn pont breton /
Laroussiere* (pour mandore).
- 13.006 987 1-Balcarres ;
cf. *Ibid.*, p. 10¹ : *Port Atholl, John morisons way, by
mr Beck.* ("nouvel accord ordinaire") ;
Ibid., p. 103 : *Port Atholl, mr mclaughlans way, by mr
Beck.* ("nouvel accord ordinaire").
- 13.120 988 29-F-Pn 6211 ;
cf. BALLARD (Jean-Christophe) (éd.). *La Clef des
Chansonniers, I* (1717), p. 96-97 : *L'air, de Jean
de Vert, etc* (pour 1 v.).

- 13.101 991 14-A-KR 81 ;
 40-Swan (autre version en accord 6) ;
 cf. 14-A-KR 81, f. 153v : *Mairin* ("vieil ton") ;
 37-Werl, f. 13² : *Daß ist die sauber Maÿrin, Patientia
 aber folgt hernach* (accord Radke 19) ;
- 13.114 992-994 18-Pickering,
 38-CH-Zz 907 ;
 (992 :) 35-Thynne ;
 43-Ballard 1631, p. 8 : *Ballard / Rocantins* (Ballard
 CLF II, p. 64-65) ;
 cf. 43-Ballard 1631, p. 46-47 : *Bouvier / Rocantins*
 (Bouvier CLF incipit n° 4) ;
 GB-Llm, f. 19v : *The healthes* (pour clavier) ;
 Chancy 1629, f. 21 : *Les Rocantins* (pour mandore).
- 13.043 996-998 10-D-DO 1214.1 (deux versions),
 36-Board ;
 cf. SPENCER (Robert) (éd.). *The Board Lute Book,*
Inventory, n° 142.
- 13.124 1000 32-D-ROu 54 ;
 cf. 4-Gehema, f. [46v] : *Kein nacht kein tag vergehet*
 (accord Radke 19) ;
Ibid., f. [49] : *Keine nacht kein tag vergeth*
 (accord Radke 19).
- 13.137 1001 36-Board ;
 cf. SPENCER (Robert). *The Board Lute Book, Inventory,*
 n° 146.
- 13.054 1006 10-D-DO 1214.1 ;
 Source originale : LE ROY (Adrian) (éd.). *Airs de
 Court. Mis en musique a quatre & cinq parties. de
 plusieurs autheurs* (1596), f. 34 : *J'aimeray
 toursjours ma Philis* (5 v.) ;
 nombreux arrangements sous différents titres, parmi
 lesquels :
 14-A-KR 81, f. 153¹ : *Schäferin* ("vieil ton") ;
 17-M.L., f. 32 ("vieil ton") ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [19v] : *J'aimeray tous jours
 ma fille.* (pour mandore) ;
 Van Eyck 1646, f. 41 : *Wel op, wel op, ick gae ter
 jaght.* (pour flûte à bec seule) ;
Boerenliedjes, n° 110 : Windeken daar den Bos af drilt
 (pour un instrument en notation ordinaire) (ce
 titre, le plus courant aux Pays-Bas, provient de
 la pastorale *Granida* de P. C. Hooft (1580-1647),
 où le lied de Daifilo (I, 39-80) se chante sur ce
 timbre, très apprécié des poètes néerlandais).
- 13.084 1008 13-Wemyss ;
 cf. GB-Lbl Add. Ms. 10337, f. 3v : *The Scots Marche*
 (pour clavier).

- 13.096 1009 13-Wemyss ;
cf. 1-Balcarres, p. 118 : *Fair and luckie, mr mclaughlans way, by mr beck* ("nouvel accord ordinaire").
- 13.035 1010-1012 5-CH-BEsa 123,
 37-Werl,
 38-CH-Zz 907 ;
cf. D-Usch Ms. Misc. 133b, f. [33v-34] : *Janneton*.
 (pour mandore) ;
 F-Pn Rés. F. 844, p. 338¹ : *Quand la Mer rouge* (pour guitare) ;
cf. VAN DUYSE (Florimond). *Op. cit.*, p. 1793-1796.
- 13.135 1013 36-Board ;
cf. SPENCER (Robert). *The Board Lute Book*, Inventory, n° 144.
- 13.138 1014 36-Board ;
cf. SPENCER (Robert). *op. cit.*, Inventory, n° 147.
- 13.003 1015 1-Balcarres ;
cf. 1-Balcarres, p. 91 : *Montroses tune. Mr Becks way*.
 ("nouvel accord ordinaire").
- 13.050 1016-1018 10-D-DO 1214.1 (deux versions),
 14-A-KR 81.
- 13.109 1020 18-Pickering ;
cf. 1-Balcarres, p. 146-147 : *Bessie Bell mr Mclaughlans way, by mr Beck*. (accord Radke 19) ;
 GB-Llm, f. 3v : *Besse A Bell* (pour clavier) ;
 GAY (John). *The Beggar's Opera*, Air XLIX : *O Bessy Bell &c.* (pour 1 v. et b. c.) ;
cf. SPENCER (Robert). *Jane Pickeringe's Lute Book*, Inventory, n° 89.
- 13.139 1021 36-Board ;
cf. SPENCER (Robert). *The Board Lute Book*, Inventory, n° 147.
- 13.083 1023 13-Wemyss ;
cf. 1-Balcarres, p. 59² : *I wish I were, where Helen lyes, by david grieve*. ("nouvel accord ordinaire").
- 13.082 1035 13-Wemyss ;
cf. 983.
- 13.077 1037 13-Wemyss ;
cf. SIMPSON (Claude M.). *Op. cit.*, p. 705-706.
- 13.049 1038-1039 10-D-DO 1214.1,
 14-A-KR 81 ;
cf. 15-D-LEm 26, p. 7³ : *Joseph lieber Joseph &c.*
 ("vieil ton") ;
Bensbergh, n° 38 : *Kindlein loing* ("nouvel accord ordinaire")
La première partie de ce Noël populaire bien connu est reprise dans la 3. Entrée Sarabande pour les Allemands du Ballet des Nations (1638) (F-Pn Rés. F 497, p. 74³).

- 13.067 1043-1044 12-Panmure 5,
13-Wemyss ;
cf. SIMPSON (Claude M.). *Op. cit.*, p. 423-424.
- 13.051 1047 10-D-DO 1214.1 ;
cf. 16-Botnia, f. 97 : *La moutarde*
("nouvel accord ordinaire") ;
F-Pn Rés. F. 844, p. 59¹ : *Cotillon* (pour guitare) ;
Ibid., p. 275¹ : *Cotillon* (pour guitare) ;
F-Pn Vm⁶ 5, f. 21v³ : *La Moutarde* (pour un instrument
en notation ordinaire) ;
GAY (John). *The Beggar's Opera*, Air XXII : *Cotillon*
(pour 1 v. et b. c.).
- 13.038 1049 7-GB-Ctc 0.16.2,
12-Panmure 5 ;
cf. SIMPSON (Claude M.). *Op. cit.*, p. 44-45.
- 13.001 1050 1-Balcarres ;
cf. 1-Balcarres, p. 108-109 : *If thou wert my owne
thing, mr mclaughlans way by mr beck.* ("nouvel
accord ordinaire") ;
Ibid., p. 145 : *If thou wert myne own thing, mr
mclaughlans way, by mr Beck.* (accord Radke 19) ;
GAY (John). *The Beggar's Opera*, Air XVII : *Gin thou
wert mine awn thing* (pour 1 v. et b. c.).
- 13.091 1051 13-Wemyss ;
cf. 1-Balcarres, p. 1091 : *Da mihi manum, mr mclaugh-
lans way, by mr Beck.* ("nouvel accord ordinaire").
- 13.090 1052 13-Wemyss ;
cf. 48-Mathew 1652, p. 23-24 : *Tantara.* ;
1-Balcarres, p. 63 : *The lady Binnies lilt, by david
grieve.* ("nouvel accord ordinaire") ;
13-Wemyss, f. 26v² : *my lady binnes lilt*
("vieil ton") ;
F-Pn Rés. 1110, f. 14 : *Urania* ("nouvel accord ordinaire") ;
Playford 1666, n° 31 : *Gen. Leshley's [Leslie] March*
(pour cistre).
Le texte auquel fait allusion Playford pourrait être
General Lesly's march to Longmaston moor (March,
march, why the deil do ye na march), publié par
BURNS (Robert) (éd.). *The Caledonian Musical*
Museum, London, J. Dick, 1811, p. 88, et qui
semble pouvoir s'appliquer à cette mélodie.
- 13.123 1062-1063 31-US-RO 186,
37-Werl.
- 13.011 1066 3-D-B 40068,
23-D-Ngm 6,
37-Werl.

- 13.039 1068-1071 9-US-Cn 7.Q.5 (deux versions, dont une avec deux
"Suites"),
14-A-KR 81,
34-D-Us 132 ;
cf. F-Psg Ms. 2357, f. 5v-6 (pour clavier) ;
34-D-Us 132, p. 67 : *Parthenisse* (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [9] : *Heureux sejour.* (pour
mandore) ;
Ibid., f. [22] : *Branle amené* [du Baucane]
(pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 53v-54 (pour mandore) ;
Chancy 1629, f. 16v-17 : *Branle de Poictou* [des Branles
de Boccan] (pour mandore) ;
F-Pn Rés. F. 844, p. 317 : *Air* (pour guitare) ;
Boerenliedjes, n° 808 : *Coridon waer wilt gÿ vluegten*
(pour un instrument en notation ordinaire) ;
Ibid., n° 848 : *Courante Cloris la Pertinense* (pour un
instrument en notation ordinaire) ;
cf. VAN DUYSE (Florimond). *Op. cit.*, p. 152-153.
- 13.059 1074 10-D-DO 1214.1 ;
cf. F-AIXméj Ms. Rés. 17, f. 97 ("nouvel accord
ordinaire") (avec texte) ;
F-Pn Vm⁷ 6213, p. 1² : *gavotte les enfarines* ("nouvel
accord ordinaire") ;
D-LEm Ms. II. 6. 24, f. 1v : *Aria* ("nouvel accord
ordinaire").
- 13.118 1075 27-Reymes ;
cf. SIMPSON (Claude M.). *Op. cit.*, p. 197-199.
- 13.116 1079-1080 27-Reymes ;
(1079 :) 37-Werl ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [26v-27] : *Variation.* [du
Curé de Maule] (pour mandore) ;
cf. 7-GB-Ctc O.16.2, p. 129² ("vieil ton") ;
13-Wemyss, f. 20v : *Ane mask* ("vieil ton") ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [8v] : *Le Cure de Mole.*
(pour mandore) ;
Ibid., f. [26] : *Le Cure de Mole.* (pour mandore) ;
Ibid., f. [39] : *Gauotte.* (pour mandore) ;
F-Pn Rés. 1402, p. 58 : *Le Cure de mole* (pour guitare) ;
Boerenliedjes, n° 921 : *Cura de Maule* (pour un
instrument en notation ordinaire).
- 13.036 1081 5-CH-BEsa 123,
9-US-Cn 7.Q.5 ;
cf. D-USch Ms. Misc. 133b, f. [36v-37] : *Lobon et
Margot.* (pour mandore).
- 13.014 1082 4-Gehema ;
cf. 14-A-KR 81, f. 150v : *Schrekh* ("vieil ton").

- 13.105 1084 14-A-KR 81,
40-Swan ;
cf. 14-A-KR 81, f. 152² : *Patientia* ("vieil ton") ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 34v-35 : *Sarabande*
(pour mandore) ;
F-Pn Rés. 1402, p. 79 : *Sarabande* (pour guitare).
- 13.064 1085 10-D-DO 1214.1,
37-Werl ;
cf. D-Dl Ms. M 297, p. 99 ("vieil ton") ;
D-DS Mus. Ms. 17, f. 19v-23v : *La belle Pastore* [et
Variatio 1-8] (pour clavier).
- 13.127 1090 32-D-ROu 54 ;
cf. 4-Gehema, f. [69v] : *Wohl dem der sich nur lest*
begnügen ("nouvel accord ordinaire") ;
GB-Lbl Sloane 2923, f. 14 : *Woll dem der sich nur lest*
bey ("nouvel accord ordinaire").
- 13.070 1098 12-Panmure 5 (deux fois),
27-Reymes ;
GB-Lbl Add. Ms. 36661, f. 53v : *The solitary widdowe ...*
(pour viole) ;
GB-Ob Ms. Mus. Sch. D 246, p. 216¹ : *The widdowe ...*
(pour viole) ;
GB-WGspencer (John Browne), f. 35 : *The widdowe*
(pour viole) ;
US-NYpl Ms. Drexel 5612, p. 165² : *The pleasant widdowe*
(pour clavier) ;
Ives, VdGS, *Airs for lyra-viol*, n° 159.
- 13.057 1099-1104 10-D-DO 1214.1,
37-Werl (trois versions),
38-CH-Zz 907 ;
Très nombreuses autres versions, parmi lesquelles :
1-Balcarres, p. 67¹ : *Pantaloön, by david grieve*
(*"nouvel accord ordinaire"*) ;
4-Gehema, f. [45v] : *Bargamoßco* (accord Radke 19) ;
14-A-KR 81, f. 152v² : *Bergamasco* ("vieil ton") ;
37-Werl, f. 91³ : *Bergamasco* ("vieil ton") ;
D-USch Ms. Misc. 133a, f. 1 (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 133b, f. [11] : *Pantalon*.
(pour mandore) ;
Ibid., f. [45v-46] : *Pantalon*. (pour mandore) ;
D-USch Ms. Misc. 239, f. 2v-3 : *Pantalons*
et 3-3v : *diminu[ti]õn* (pour mandore) ;
14-A-KR 81, f. 163-163v : *Bergamasco* (pour guitare) ;
F-Pn Rés. F. 844, p. 292 : *Pantalonade* (pour guitare) ;
Boerenliedjes, n° 447 : *Schermuts ky* (pour un
instrument en notation ordinaire).
- 13.058 1105 10-D-DO 1214.1 ;
cf. 14-A-KR 81, f. 125v : *La Gagliarda Italiana*
(*"vieil ton"*).

- 13.053 1106 10-D-DO 1214.1 ;
 nombreuses autres versions, parmi lesquelles :
 13-Wemyss, f. 22v-23 : *Sinkapas* ("vieil ton") ;
 14-A-KR 81, f. 149v² : *Cinque Basso* ("vieil ton") ;
 D-USch Ms. Misc. 239, f. 31v-33 : *gaillarde fin de
 gaillarde ou Cinq pas a Corde auallée*
 (pour mandore) ;
 cf. aussi Vallet CLF n° I, 32 pour des versions plus
 anciennes.
- 13.107 1107 14-A-KR 81 ;
 nombreuses autres versions, parmi lesquelles :
 30-Rettenwert, f. 29 : *Saltarello*
 ("vieil ton") ;
Ibid., f. 66 : *Saltarella* ("vieil ton") ;
 35-Thynne, f. 80v (pour théorbe) ;
Ibid., f. 80-79v (pour théorbe)
 37-Werl, f. 91² : *Galiarda* ("vieil ton").
- 13.042 1108-1109 (Ce thème de gaillarde est formé des deux sections de
 la Gaillarde "Cinq Pas" (**1105**), disposées dans
 l'ordre inverse, d'où la similitude de certains
 titres.)
 10-D-DO 1214.1,
 18-Pickering ;
 nombreuses autres versions, parmi lesquelles :
 4-Gehema, f. [45] : *Cince Pas* (accord Radke 19) ;
 GB-Lbl Sloane 2923, f. 22v¹ : *Cinque Pas* ("nouvel ac
 cord ordinaire") ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [5v] : *Gaillarde*.
 (pour mandore) ;
Ibid., f. [31v-32] : *Gaillarde*. (pour mandore) ;
 D-USch Ms. Misc. 239, f. 19v-21 : *gaillarde La
 roussiere* (pour mandore).
- 13.065 1110 10-D-DO 1214.1 ;
 nombreuses autres versions, parmi lesquelles :
 14-A-KR 81, f. 125 : *La Spagnioleta* ("vieil ton") ;
 D-LEm Ms. II. 6. 23, p. 67 : *Spagnoletta* ("vieil ton") ;
 Guerau 1694, p. 42-45 : *Espanoleta* (pour guitare).

- 13.061 1111 10-D-DO 1214.1 ;
 nombreuses autres versions, parmi lesquelles :
 48-Mathew 1652, p. 11 : *New rant.* ;
 1-Balcarres, p. 85¹ : *My Mistres is Prettie, by
 monsieur Mouton.* ("nouvel accord ordinaire") ;
 28-Keller, f. 131v-132 : *Gavotte*
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 F-AIXméj Ms. Rés. 17, f. 113v² : *Pantalon, la
 Cascauillane* (...) ("nouvel accord ordinaire") ;
 PL-LZu M 3779, f. 5 : *Le Branle de mantoue*
 ("nouvel accord ordinaire") ;
 Carbonchi 1643, p. 35 : *Ballo di Mantoua* (pour guitare) ;
 F-Pn Rés. F. 844, p. 281² : *branle de Mantoue* (pour
 guitare) ;
Ibid., p. 292-293 : *branle de Mantoue* (pour guitare) ;
 cf. VAN DUYSE (Florimond). *Op. cit.*, p. 636-649.
- 13.062 1112 10-D-DO 1214.1 ;
 nombreuses autres versions depuis le milieu du XVI^e
 siècle, parmi lesquelles :
 13-Wemyss, f. 23-24 : *The spanish pauin* ("vieil ton") ;
 14-A-KR 81, f. 121 : *Puaniglia* ("vieil ton") ;
Ibid., f. 124v : *La Bauaniglia* ("vieil ton") ;
 30-Rettenwert, f. 75 : *Pauana* ("vieil ton") ;
 32-D-ROu 54, p. 57 : *Pavane d'Espagne par N[eu].
 W[art].* ("nouvel accord ordinaire") ;
 D-USch Ms. Misc. 133b, f. [47v-48] : *Pauana.*
 (pour mandore) ;
 Guerau 1694, p. 45-49 : *Pauanas* (pour guitare) ;
 cf. aussi Vallet CLF n° I, 46 pour d'autres versions.
- 4.328 Sup10 40-Swan ;
40-Swan, f. 19² : *Ebend[ie]*
 ("nouvel accord ordinaire").
- 5.245 Sup12/Sup13 40-Swan ;
(Sup13 :) 40-Swan, f. 99¹ : *Sarab.* (pour clavier) ;
Ibid., f. 99² : *Aus dem D* (pour clavier).
- 4.329 Sup16/Sup18 40-Swan.
- 13.145 Sup17 40-Swan ;
40-Swan, f. 39v² ("nouvel accord ordinaire") (biffé) ;
Ibid., f. 62v¹ : *Hahnchen mein* ("nouvel accord
 ordinaire") (les basses sont notées pour luth et
 pour baryton) ;
Ibid., f. 63v-64 (pour baryton).
- 5.200 Sup19 40-Swan ;
cf. **836.**

- 12.048 Sup21 40-Swan ;
40-Swan, f. 64 : Aria (pour baryton).
- 13.146 Sup26 40-Swan ;
cf. DK-Kk Gl. Kgl. Saml. N° 376, f. 32v-33⁴: Aarie
(pour clavier) ;
Van Eyck 1644, f. 51v-52 : Schoonste herderinne (pour
flûte à bec seule).
- 13.101 Sup27 40-Swan ;
cf. **991**.